KEUCO

DE Montageanleitung

EN Mounting instruction

ES Instrucciones de instalación

FR Instructions d'installation

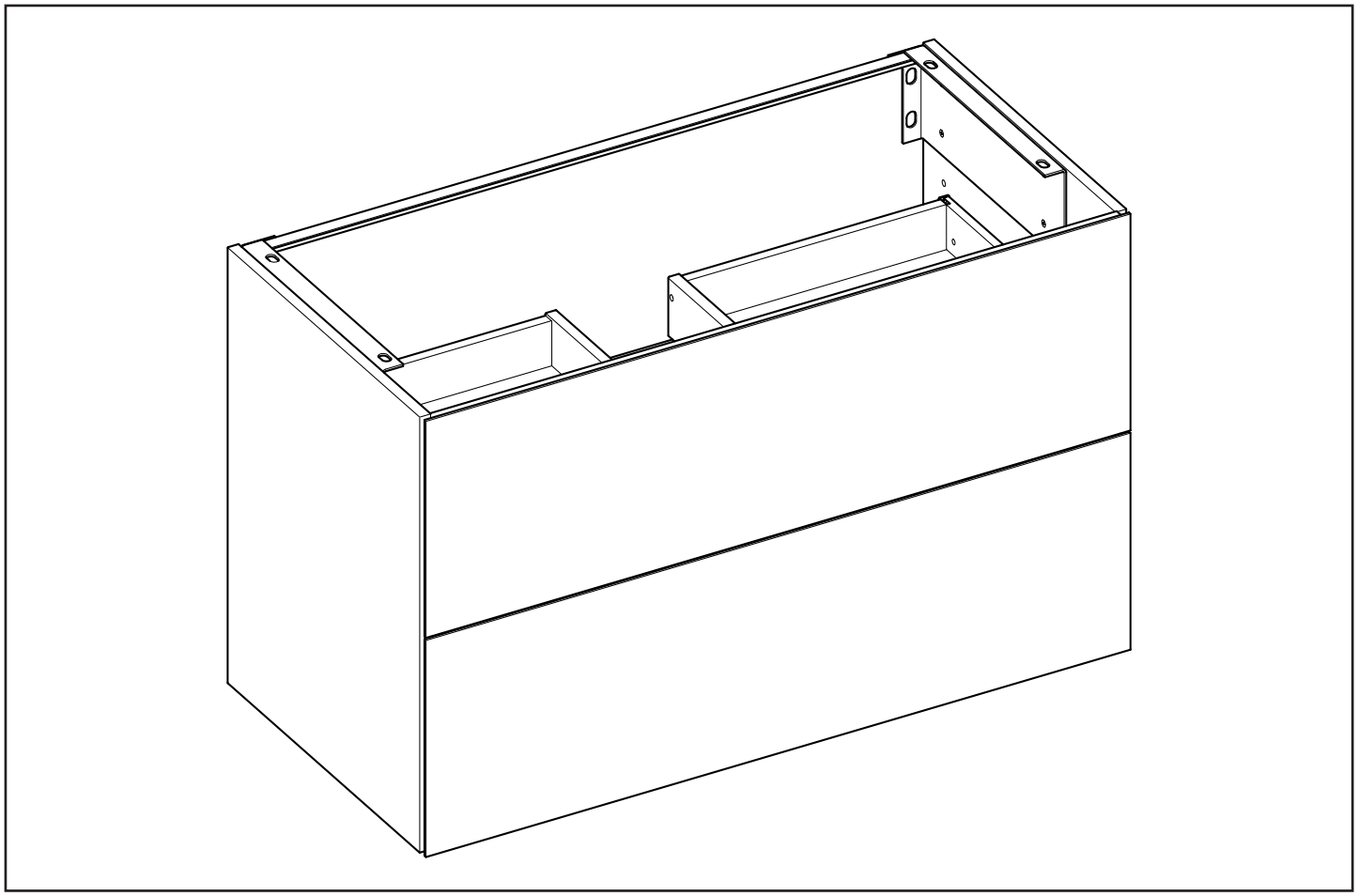
IT Istruzioni per l'installazione

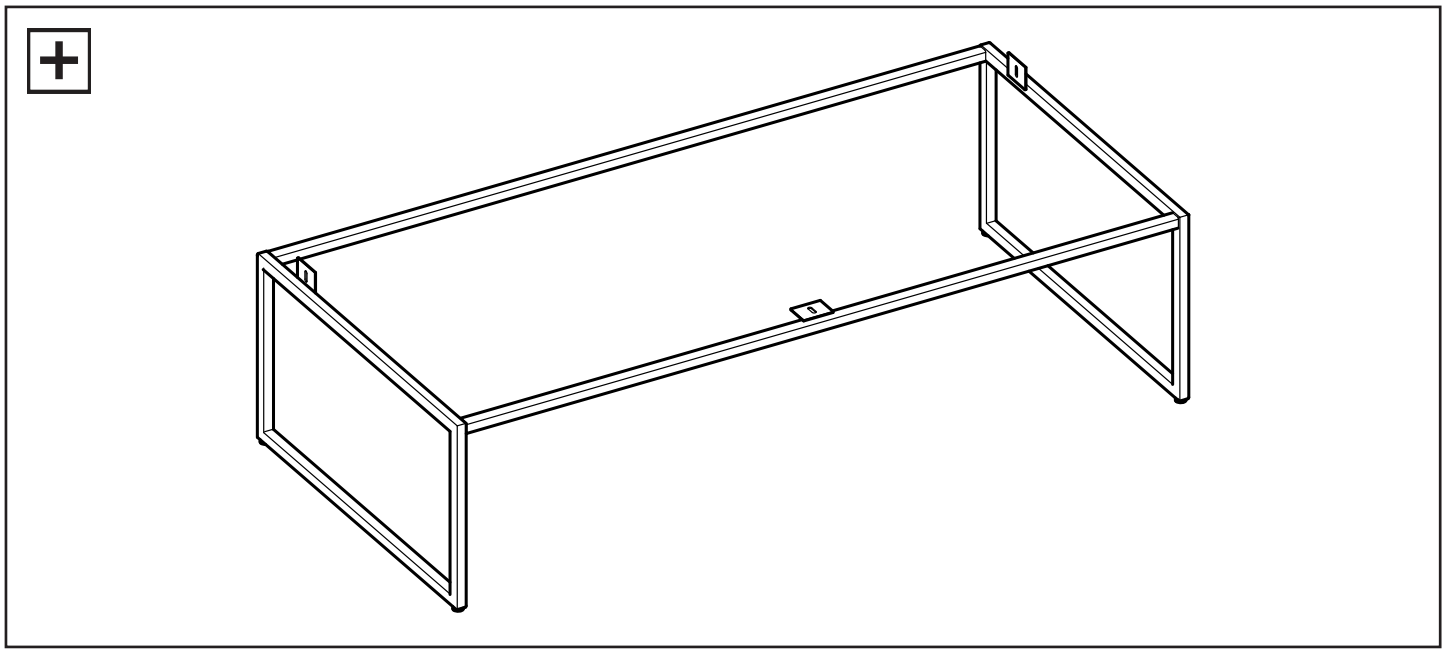
NL Montagehandleiding

CS Návod k instalaci

PL Instrukcja montażu

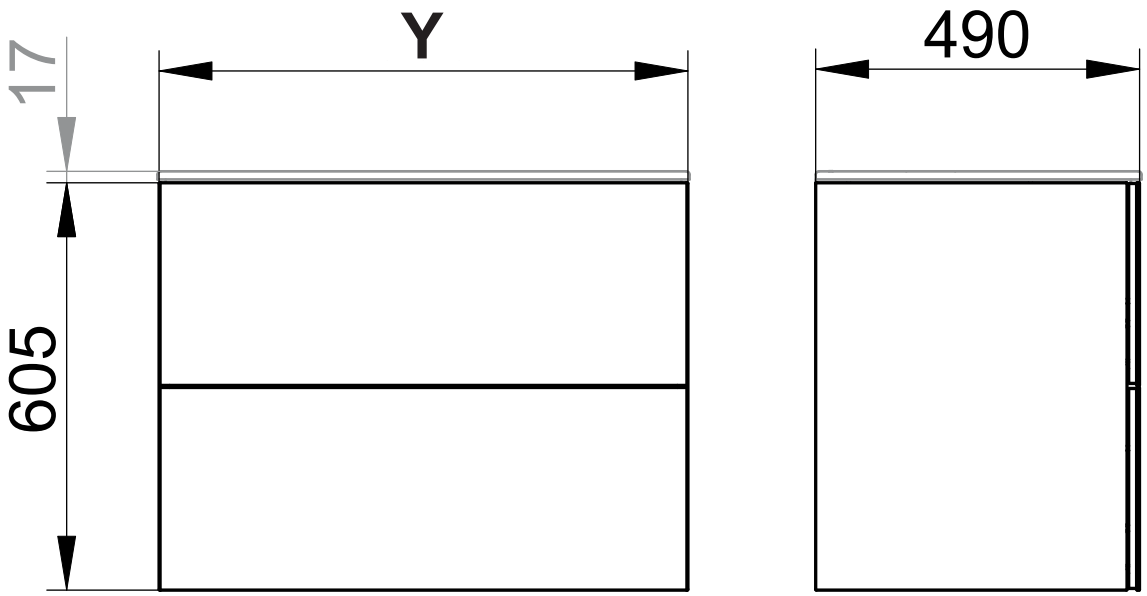
RU Инструкция по монтажу



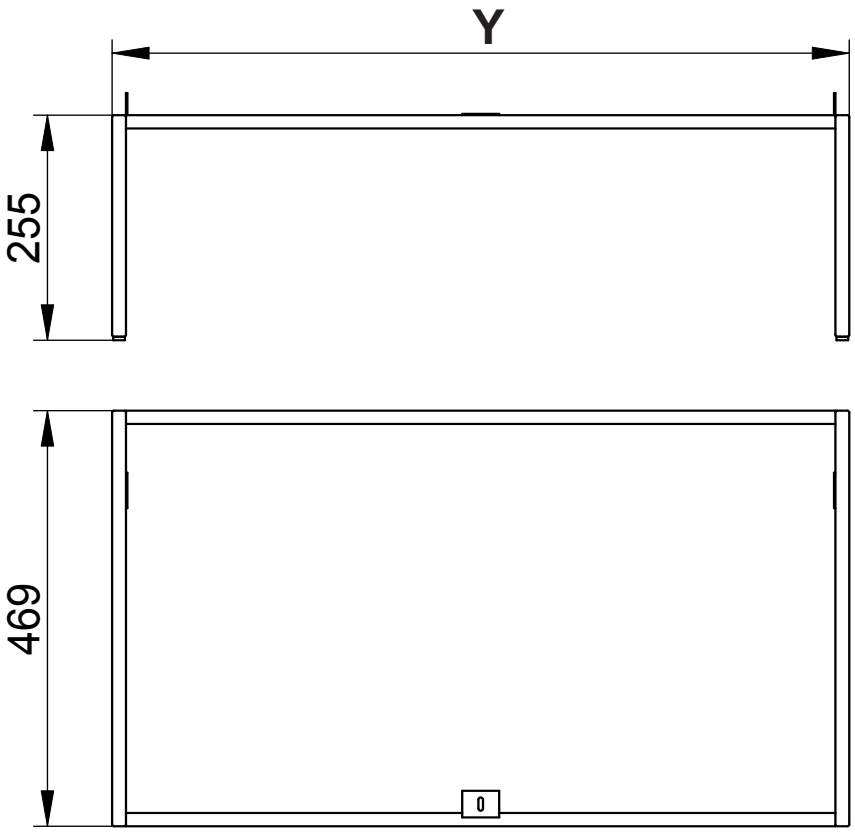


DE Einbaumaße
EN Mounting dimensions
ES Dimensiones de montaje
FR Cotes de montage
IT Ingombro
NL Montageafmetingen
CS Montážní rozměry
PL Wymiary montażowe
RU Монтажные размеры

Y=
650
800
1000
1200



Y=
648
798
998
1198



DE Einbaumaße

EN Mounting dimensions

ES Dimensiones de montaje

FR Cotes de montage

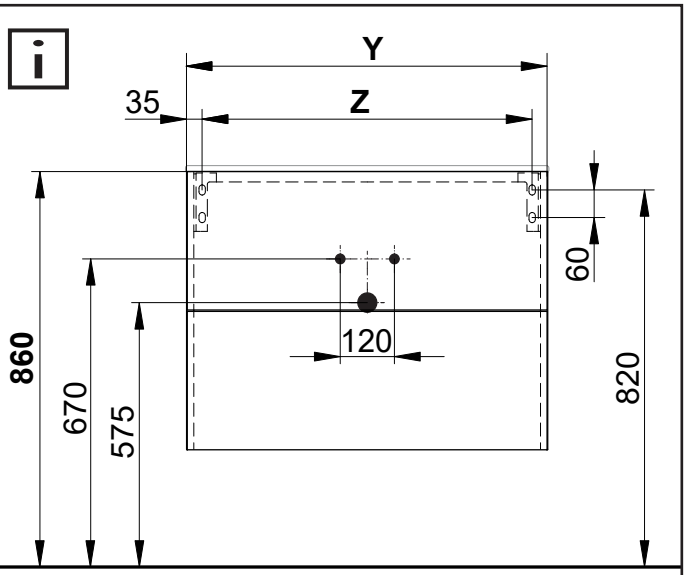
IT Ingombro

NL Montageafmetingen

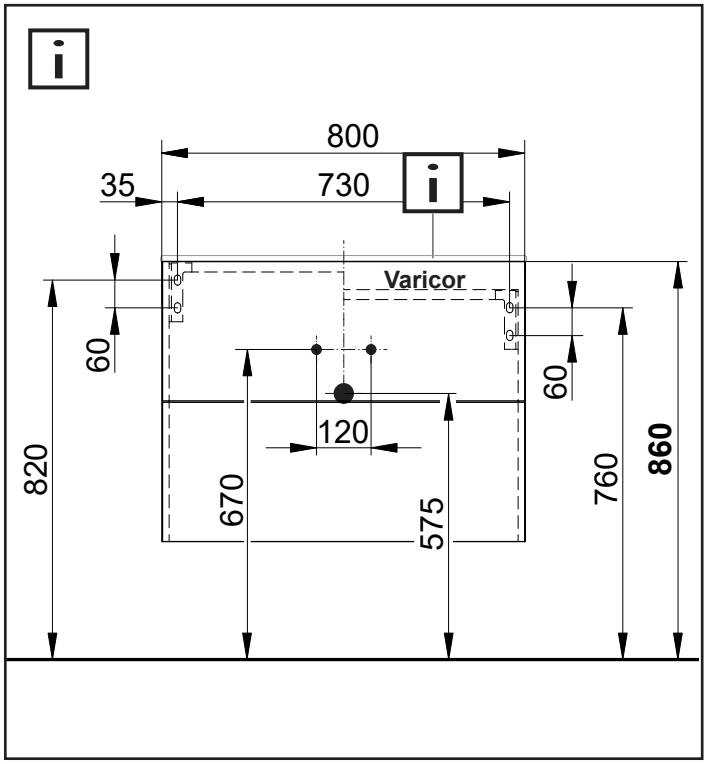
CS Montážní rozměry

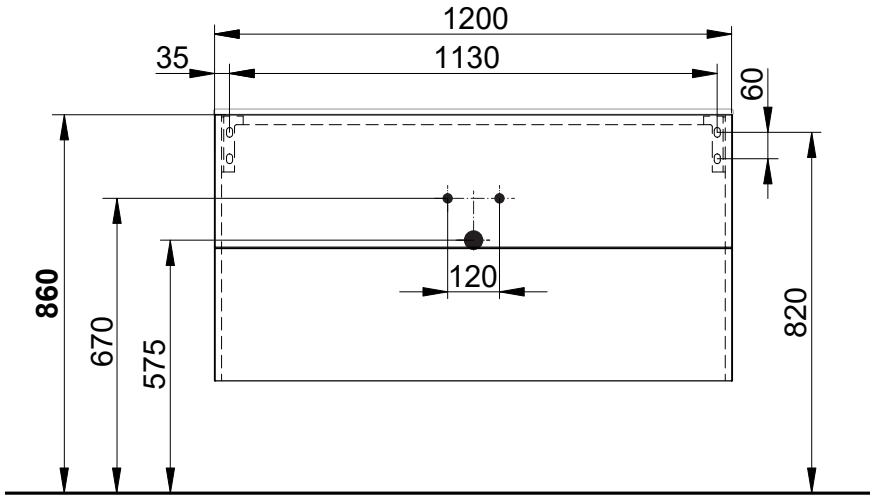
PL Wymiary montażowe

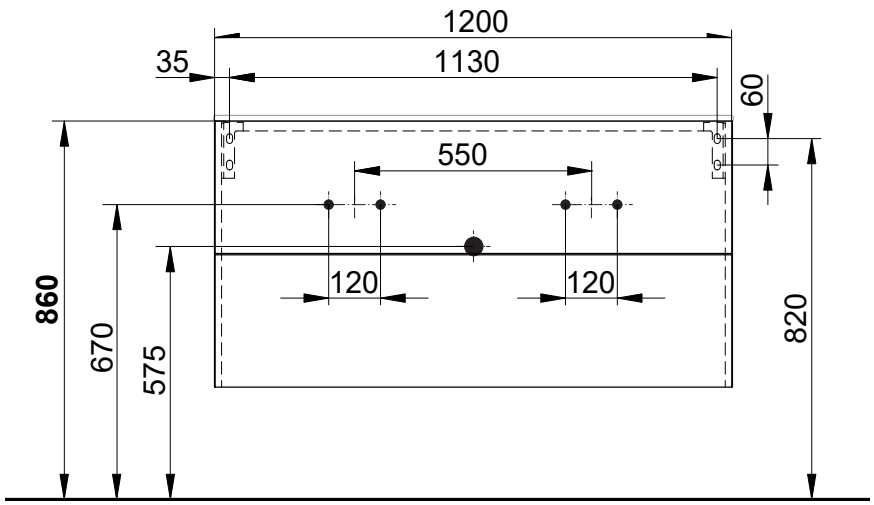
RU Монтажные размеры



Y=	600	1000
Z=	580	930







DE Wichtige Informationen, bitte unbedingt lesen!

Diese Anleitung ist für den Installateur zur Montage sowie für den Nutzer zur Bedienung und Wartung des Produktes. Bitte nach der Installation an den Nutzer zur Verwahrung weitergeben.

Symbole und Bedeutung

Achtung! Warnung vor Personen- oder Sachschaden.

Achtung! Warnung vor Stromschlag.

Achtung! Warnung vor Wasserschaden.

Hinweis, Tipp oder Verweis

Korrekte Montage/Funktionsprüfung

Falsche Montage

Montagedetail beachten

Optional/Zubehör

Bestätigungston/Klickgeräusch

Beiliegende Dokumentation beachten!

Sicherheitsinformationen

Vor der Montage muss sichergestellt werden, dass die Wand das Gewicht tragen kann.

Zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden muss die Montage von zwei Personen durchgeführt werden.

Produkt ausschließlich zur Montage in Innenräumen geeignet!

Achtung! Installation nur in frostfreien Räumen.

Einbaumaße, siehe Seite 2 und 3.

Installation, siehe ab Bild 1 auf Seite 9.

Hinweise zur Gewährleistung und Pflege sind dem beiliegenden **Pflege- und Garantiepass** zu entnehmen.

EN Important information, please make sure to read!

These instructions are designed for the installation engineer to assemble the product and for the user to operate and maintain it. After installation, please pass them on to the user for safekeeping.

Symbols and their meaning

Caution! Warning of personal injury or material damage

Caution! Warning of electric shock.

Caution! Warning of water damage.

Note, tip or reference

Correct assembly/functional test

Incorrect assembly

Observe assembly details

Optional/accessories

Confirmation tone/click sound

Observe enclosed documentation!

Safety Information

Prior to installation it must be ensured that the wall can support the weight of the mirror.

To prevent personal injury or material damage the assembly must be carried out by two persons.

The product is suitable only for mounting indoors!

Caution! Only install in frost-free rooms.

Mounting dimensions, see page 2 and 3.

Installation, see figure 1 onwards on page 9.

For information about warranty and maintenance, see the enclosed **Care Instructions and Warranty Card**.

ES ¡Informaciones importantes, por favor, léalas necesariamente!

Este manual está destinado al instalador para el montaje, así al usuario para el manejo y mantenimiento del producto. Por favor, después de la instalación este manual se debe entregar al usuario para que lo conserve.

Símbolos y significado

¡Atención! Advertencia de daños personales o materiales.

¡Atención! Advertencia de descarga eléctrica.

¡Atención! Advertencia de daños a causa del agua.

Indicación, consejo o referencia

Montaje correcto/Comprobación de funcionamiento

Montaje erróneo

Observar el detalle de montaje

Opcional/Accesorios

Tono de confirmación/Ruido de clic

¡Observe la documentación adjunta!

Informaciones de seguridad

Antes del montaje se debe asegurar, que la pared puede soportar el peso.

Para evitar daños personales y materiales el montaje tiene que ser llevado a cabo con dos personas.

¡Producto exclusivamente para el montaje en interiores!

¡Atención! Instalación exclusivamente en espacios sin hielo.

Medidas de montaje, véase página 2 y 3.

Instalación, véase imagen 1 en la página 9.

La información sobre la garantía y el cuidado se puede encontrar en el **manual de mantenimiento y de garantía** adjunto.

FR Informations importantes, à lire impérativement !

Ces instructions sont destinées à l'installateur, pour effectuer le montage, et à l'utilisateur, pour utiliser le produit et procéder à sa maintenance. Après l'installation, veuillez remettre ces instructions à l'utilisateur pour qu'il les conserve.

Symboles et leur signification

Attention ! Mise en garde contre les dégâts de personnes et les dégâts matériels.

Attention ! Mise en garde contre les chocs électriques.

Attention ! Mise en garde contre les endommagements par l'eau.

Remarque, conseil ou renvoi

Montage correct/contrôle fonctionnel

Montage incorrect

Respecter le détail de montage

Option/accessoires

Tonalité de confirmation/clic

Respecter la documentation jointe !

Informations en matière de sécurité

Avant le montage, il convient de s'assurer que le mur peut supporter le poids.

Pour éviter les les dégâts de personnes et les dégâts matériels, le montage doit être effectué par deux personnes.

Le produit ne convient que pour un montage à l'intérieur !

Attention ! Installation uniquement dans des pièces à l'abri du gel.

Côtes d'encombrement, voir page 2et 3.

Installation, voir à partir de la figure 1, à la page 9.

Les consignes relatives à la garantie et à l'entretien figurent sur la **instructions d'entretien et carte de garantie** jointe.

IT Informazioni importanti, da leggere assolutamente

Il presente manuale è indirizzato agli installatori per il montaggio nonché agli utilizzatori per l'uso e la manutenzione del prodotto. Consegnarlo all'utilizzatore dopo l'installazione affinché lo custodisca.

Simboli e significato

Attenzione! Pericolo di lesioni o danni materiali.

Attenzione! Pericolo di folgorazione.

Attenzione! Pericolo di danni causati dall'acqua.

AWWertenza, consiglio o rimando

Montaggio corretto/verifica del funzionamento

Montaggio errato

Prestare attenzione al dettaglio di montaggio

Opzionale/accessorio

Tono di conferma/suono a clic

Osservare la documentazione allegata!

Informazioni di sicurezza

Prima del montaggio occorre garantire che la parete possa sostenere il peso.

Al fine di evitare lesioni e danni materiali il montaggio deve essere eseguito da due persone.

Prodotto adatto esclusivamente per il montaggio in ambienti interni!

Attenzione! Installazione solo in ambienti in assenza di gelo.

Dimensioni di montaggio, vedi pagina 2 e 3.

Installazione, vedi dalla figura 1 a pagina 9.

Indicazioni relative alla garanzia e al trattamento vanno desunte dalle **istruzioni di manutenzione e certificato di garanzia**.

NL Belangrijke informatie, a.u.b. goed lezen!

Deze handleiding is zowel voor de installatiemonteur , als voor de gebruiker voor de bediening en het onderhoud van het product bedoeld. Geef de handleiiding na de installatie aan de gebruiker om te bewaren.

Symbolen en betekenis

Opgepast! Waarschuwing voor lichamelijke en materiële schade.

Opgepast! Waarschuwing voor elektrische schokken.

Opgepast! Waarschuwing voor waterschade.

Aanwijzing, tip of verwijzing

Controle van correcte montage/werking

Verkeerde montage

Montagedetail respecteren

Optioneel/accessoire

Bevestigingstoon/klikgeluid

Meegeleverde documentatie respecteren!

Veiligheidsinformatie

Voor de montage moet worden gecontroleerd of de wand het gewicht van de spiegel kan dragen.

Om schade aan personen of zaken te vermijden moet de montage door twee personen worden uitgevoerd.

Het product is uitsluitend voor montage in binnenruimten geschikt!

Opgepast! Installatie alleen in vorstvrije ruimten.

Inbouwafmetingen, zie pagina 2 en 3.

Installatie, zie vanaf afbeelding 1 op pagina 9.

Instructies voor de waarborg en het onderhoud vindt u in de meegeleverde **aanwijzigen voor het onderhoud en garantiebewijs**.

CS Důležité informace, prosíme, bezpodmínečně si je přečtěte!

Tento návod slouží instalatérům při montáži a uživatelům při obsluze a údržbě produktu. Po nainstalování ho předejte uživateli, aby si ho mohl uschovat.

Symboly a jejich význam

Pozor! Výstraha před zraněním a materiálními škodami.

Pozor! Výstraha před úrazem elektrickým proudem.

Pozor! Výstraha před poškozením vodou.

Upozornění, tip nebo odkaz

Správná montáž / kontrola funkčnosti

Nesprávná montáž

Při montáži dbejte na tento detail

Volitelná výbava / příslušenství

Potvrzovací tón / zvuk kliknutí

Respektujte přiloženou dokumentaci!

Informace o bezpečnosti

Před montáží musí být zajištěno, že stěna unese dané zatížení.

Aby se zabránilo zraněním a materiálním škodám, musí montáž provádět dvě osoby.

Výrobek je vhodný výhradně k montáži ve vnitřních prostorách!

Pozor! Instalace v prostorách, které nepromrzají.

Montážní rozměry viz strana 2 a 3.

Instalace vizobr. 1 na straně 9.

Pokyny týkající se záruky a péče najdete v přiloženém **Návodu k údržbě a záručním listu**.

PL Ważne informacje. Proszę koniecznie przeczytać!

Instrukcja przeznaczona jest dla instalatora, zapewniając pomoc w zakresie montażu oraz dla użytkownika, informując go o sposobie obsługi i konserwacji produktu. Po instalacji należy przekazać instrukcję użytkownikowi, aby ją u siebie przechowywał.

Symbole i znaczenie

Uwaga! Ostrzeżenie przed szkodami osobowymi i materialnymi.

Uwaga! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym.

Uwaga! Ostrzeżenie przed szkodami, spowodowanymi przez wodę.

Informacja, dobra rada lub odsyłacz

Właściwy montaż / kontrola funkcjonowania

Niewłaściwy montaż

Należy stosować się do danych, dotyczących montażu

Opcje / Osprzęt

Dźwięk potwierdzający / dźwięk kliknięcia

Należy stosować się do załączonej dokumentacji!

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed montażem należy upewnić się, że ściana jest w stanie unieść ciężar.

W celu uniknięcia szkód osobowych i materialnych montaż powinny wykonywać dwie osoby.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do montażu wewnątrz budynków!

Uwaga! Instalacja wyłącznie w pomieszczeniach, w których temperatura nie spada poniżej zera.

Wymiary zabudowy, patrz strona 2 i 3.

Instalacja, patrz rys. 1 na stronie 9 i dalsze.

Informacje dotyczące gwarancji dostępne są w dołączonej **instrukcja konserwacji i karta gwarancyjna**.

RU Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

Данная инструкция сборки установки составлена для пользователя для облегчения обслуживания и упрощения эксплуатации. Пожалуйста, после установки сохраните данную инструкцию.

Символы и их значение

Внимание! Опасность получения травм или повреждений.

Внимание! Опасность поражения электрическим током.

Внимание! Опасность получения повреждений от воды.

Совет, подсказка или ссылка

Правильная сборка/функционирование

Неправильна сборка

Используйте монтажные детали

Дополнительные комплектующие

Звук / щелчок при нажатии

См. сопроводительную документацию.

Информация по технике безопасности

Перед монтажом следует убедиться, что стена сможет выдержать вес зеркала.

Во избежание получения травм или повреждений установка продукта должна осуществляться двумя специалистами.

Продукт подходит только для установки внутри помещений!

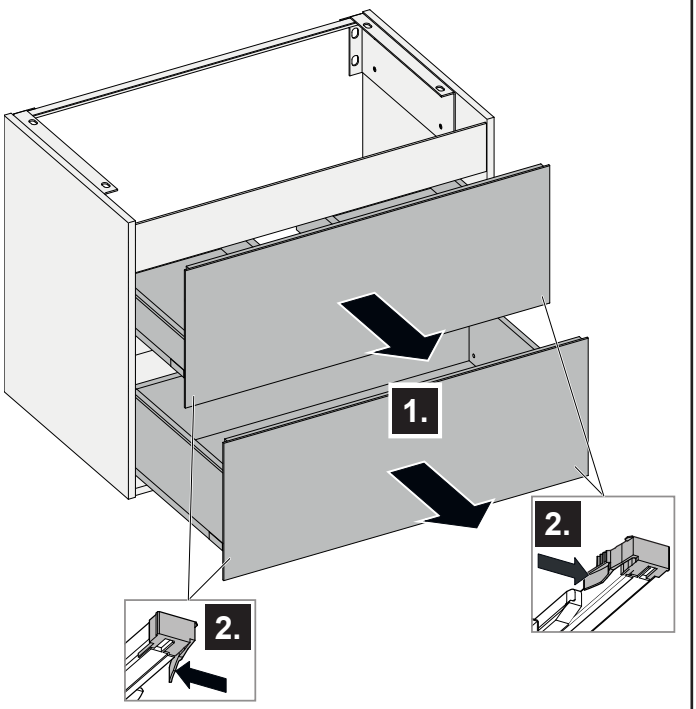
Внимание! Установка продукта возможна только в теплых помещениях.

Габариты установки, см. на странице 2 и 3.

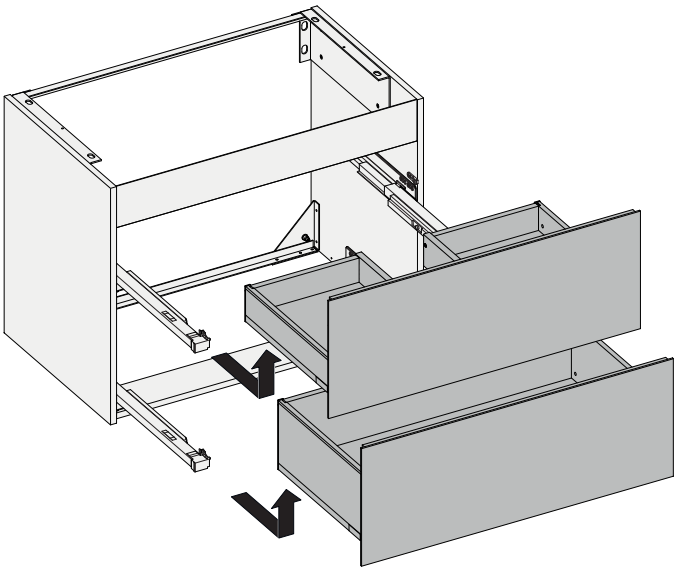
Установка, см. на рисунке 1 на странице 9.

Информацию о гарантии и указания по уходу см. в прилагаемом **паспорте по уходу и гарантийному обслуживанию**.

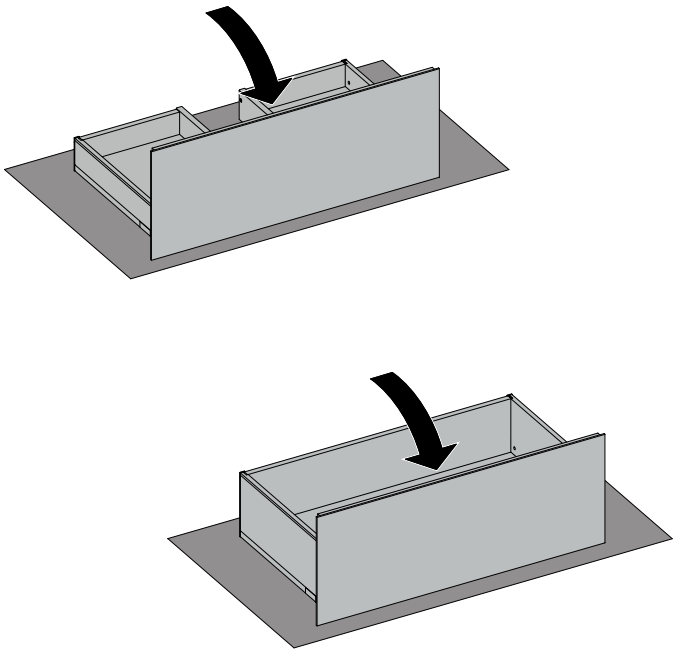
1



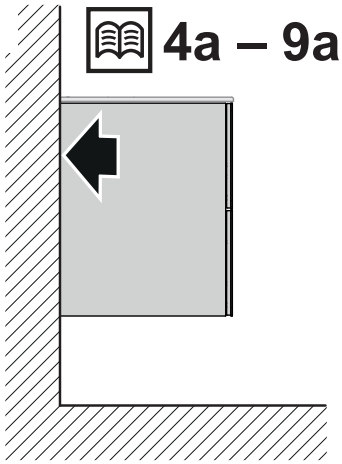
2

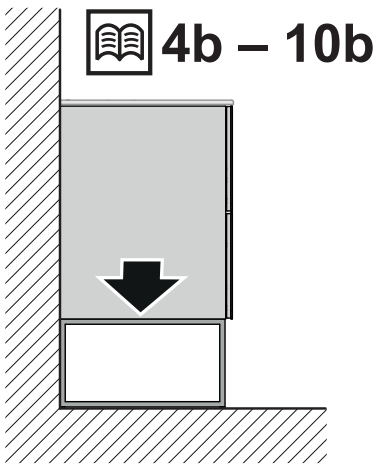


3

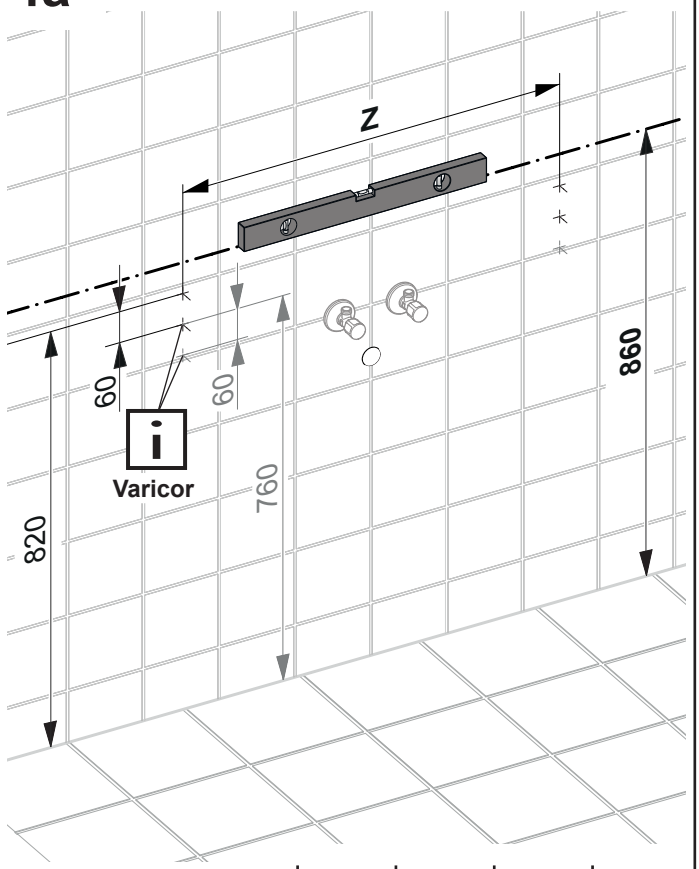


i



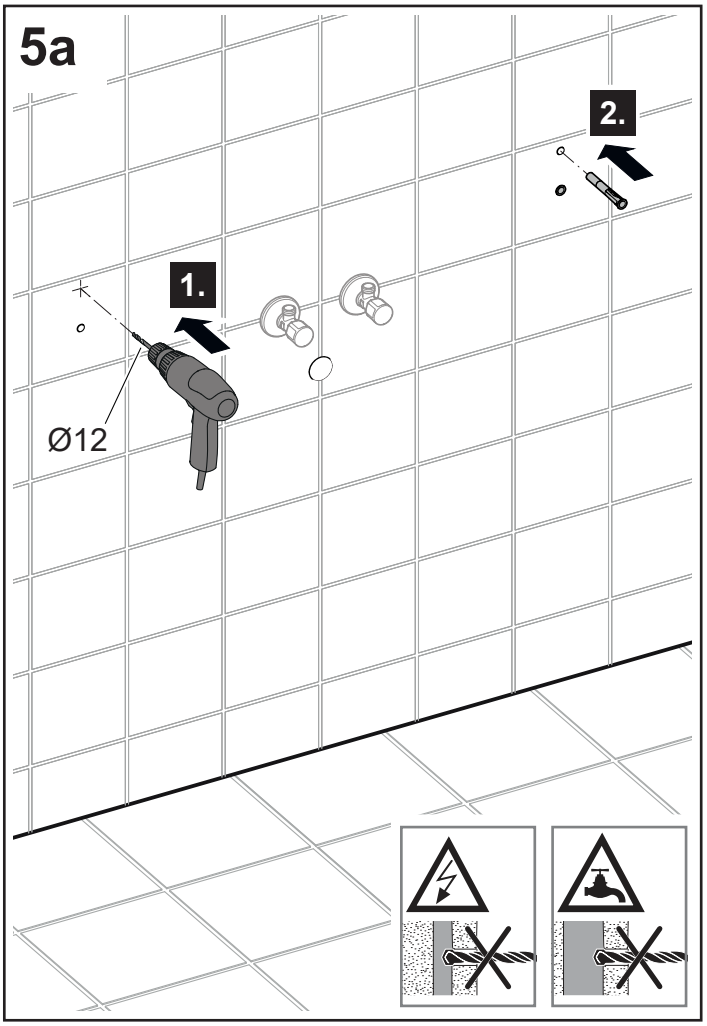


4a

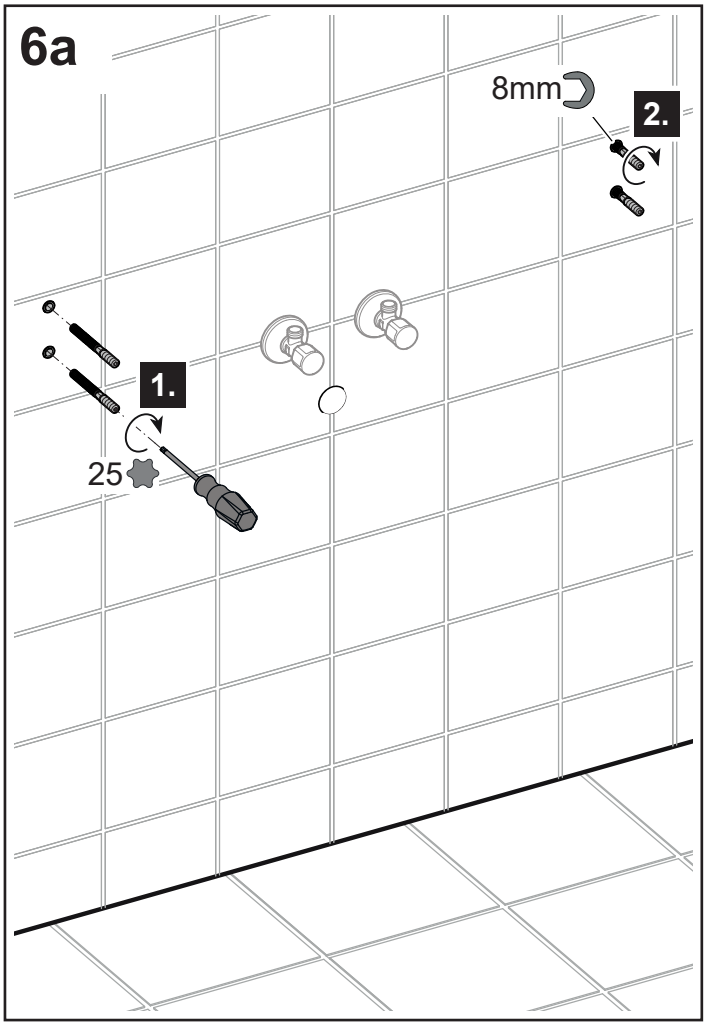


Y	650	800	1000	1200
Z	580	730	930	1130

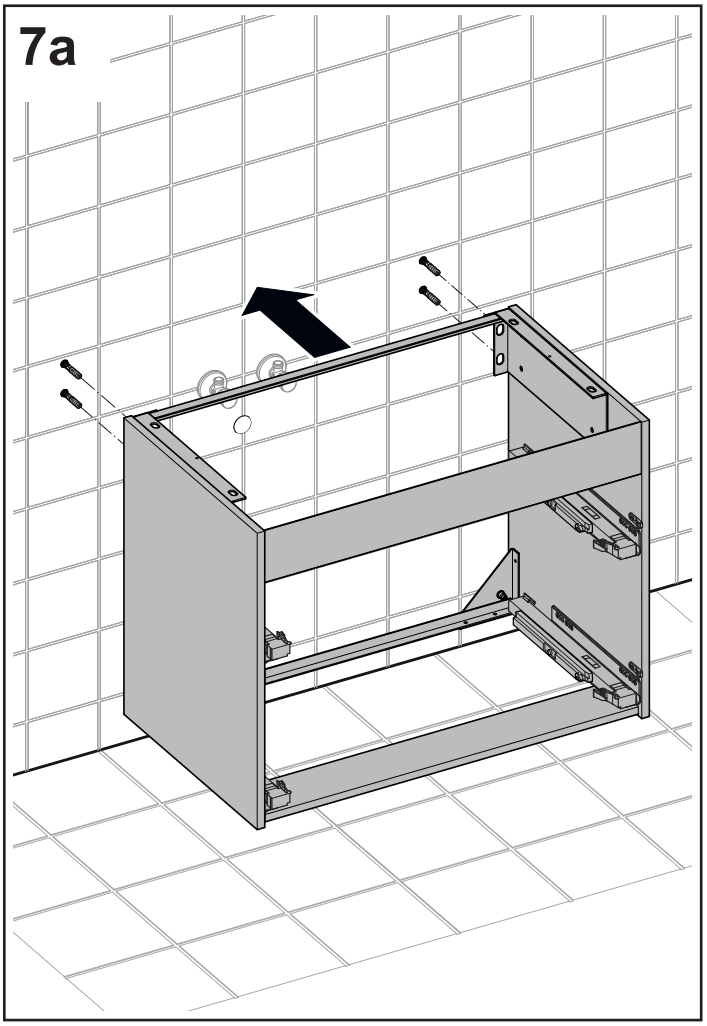
5a

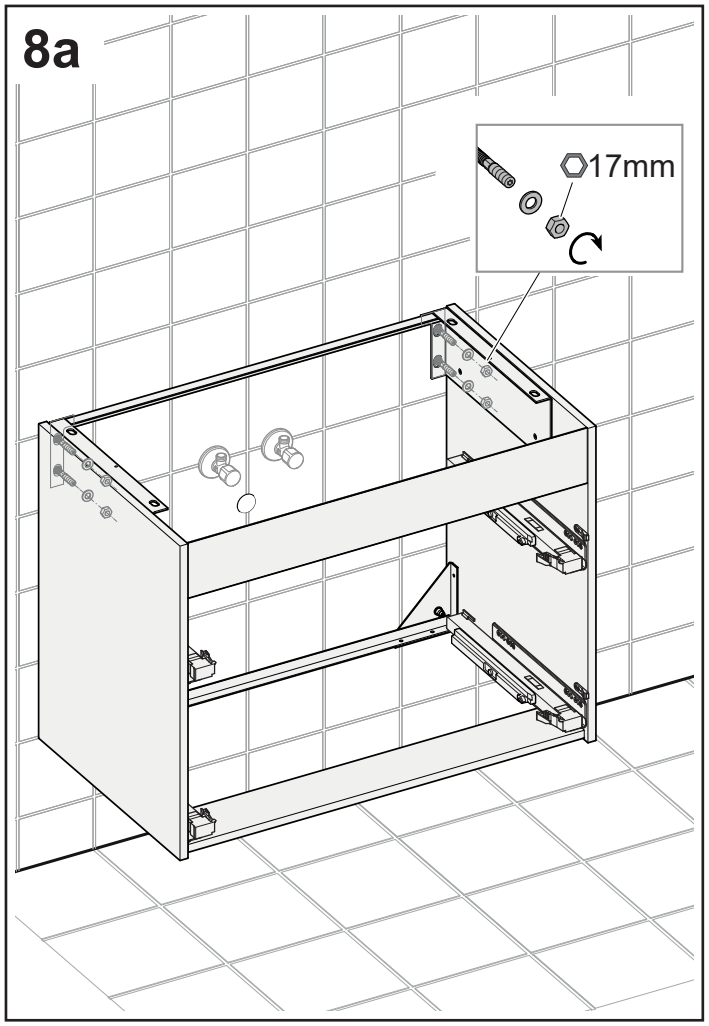


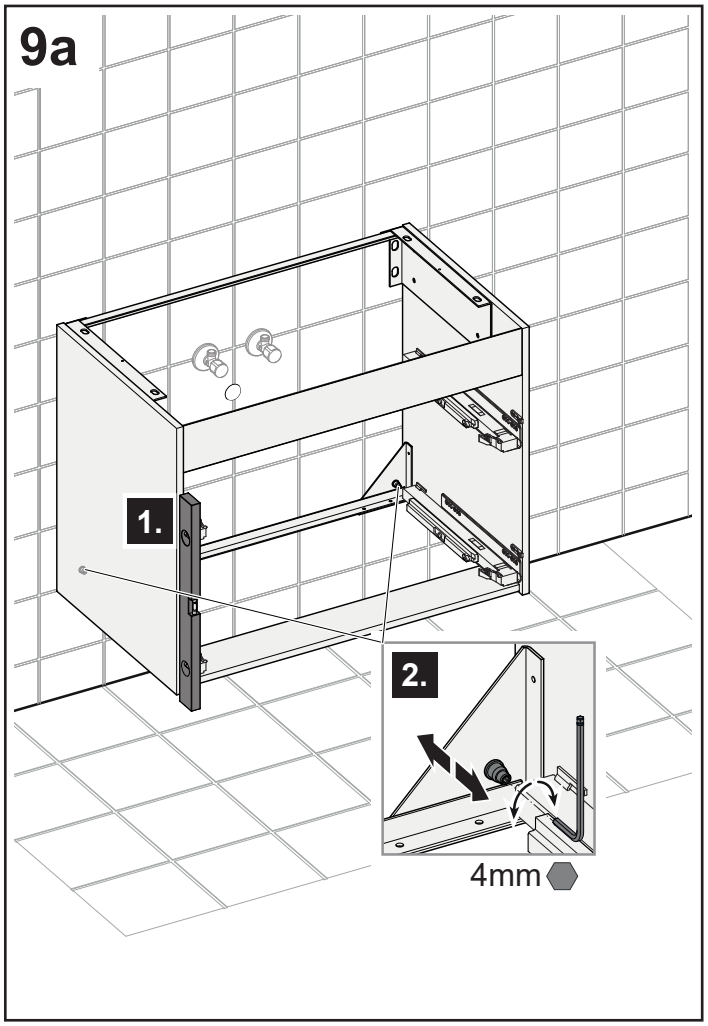
6a

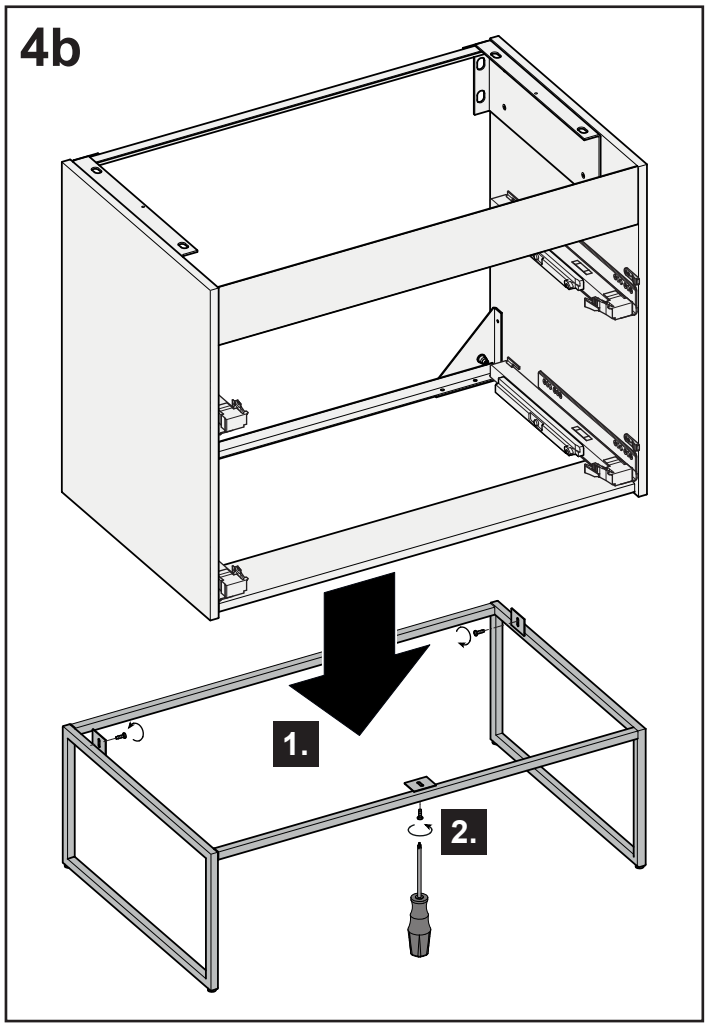


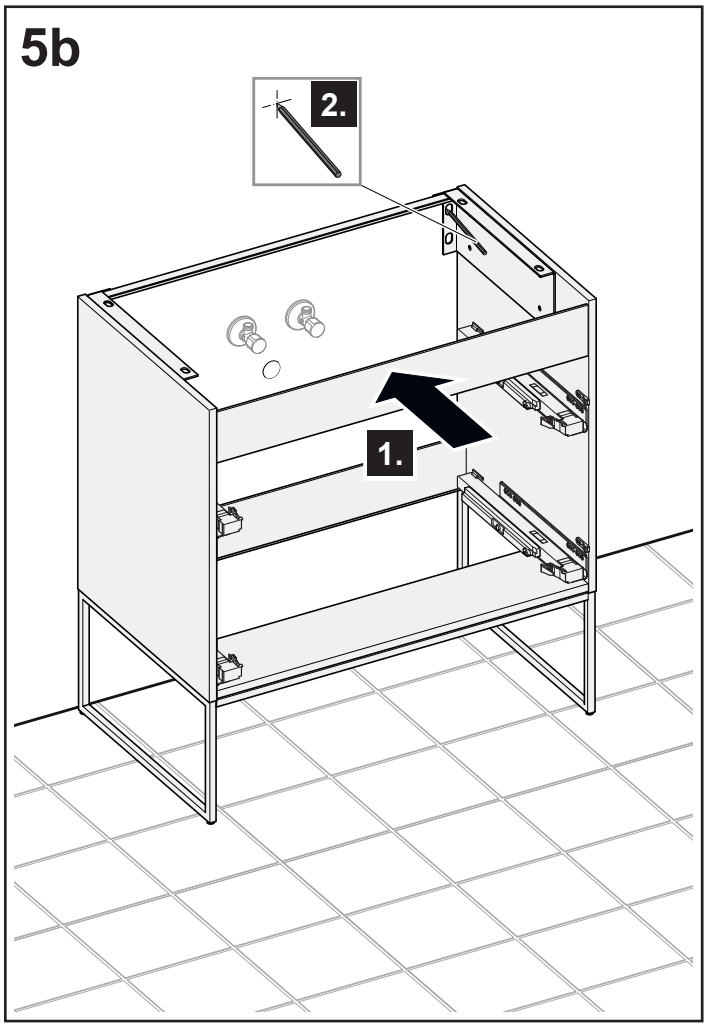
7a



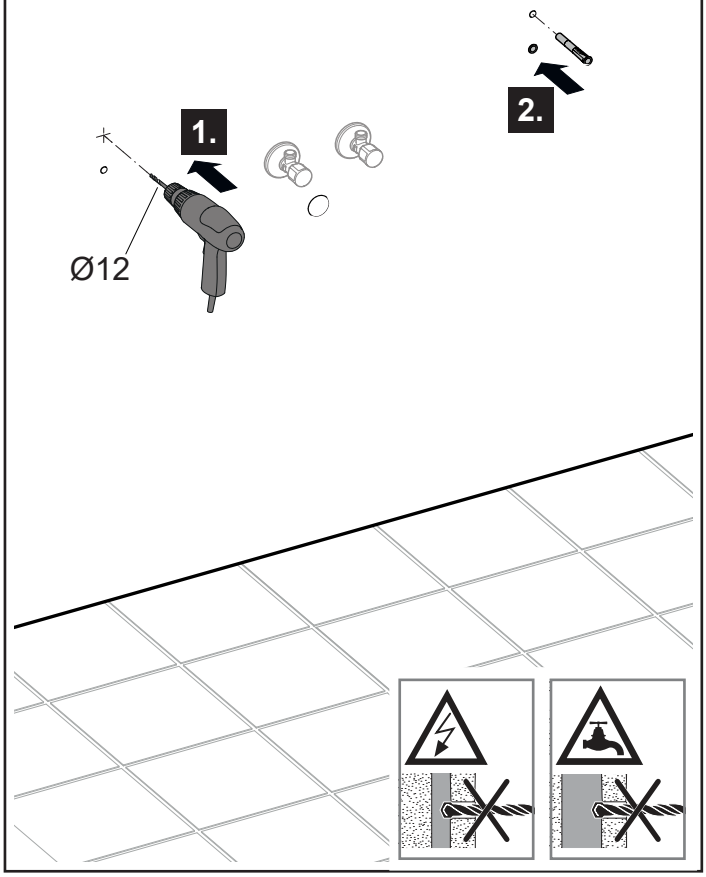

8a
17mm


9a
1.
2.
4mm

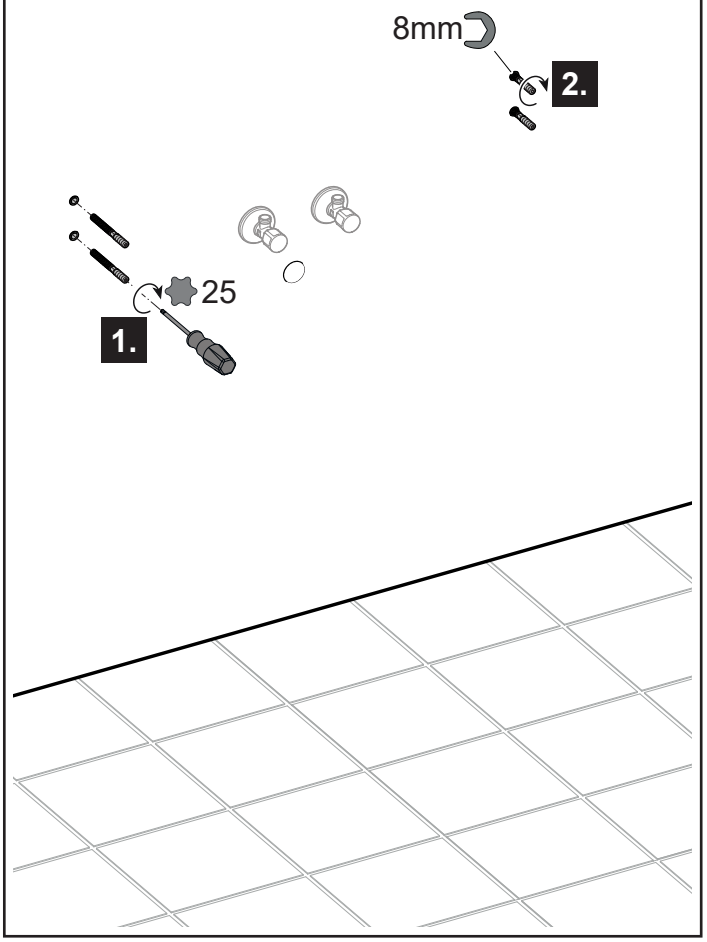

4b
1.
2.


5b
2.
1.

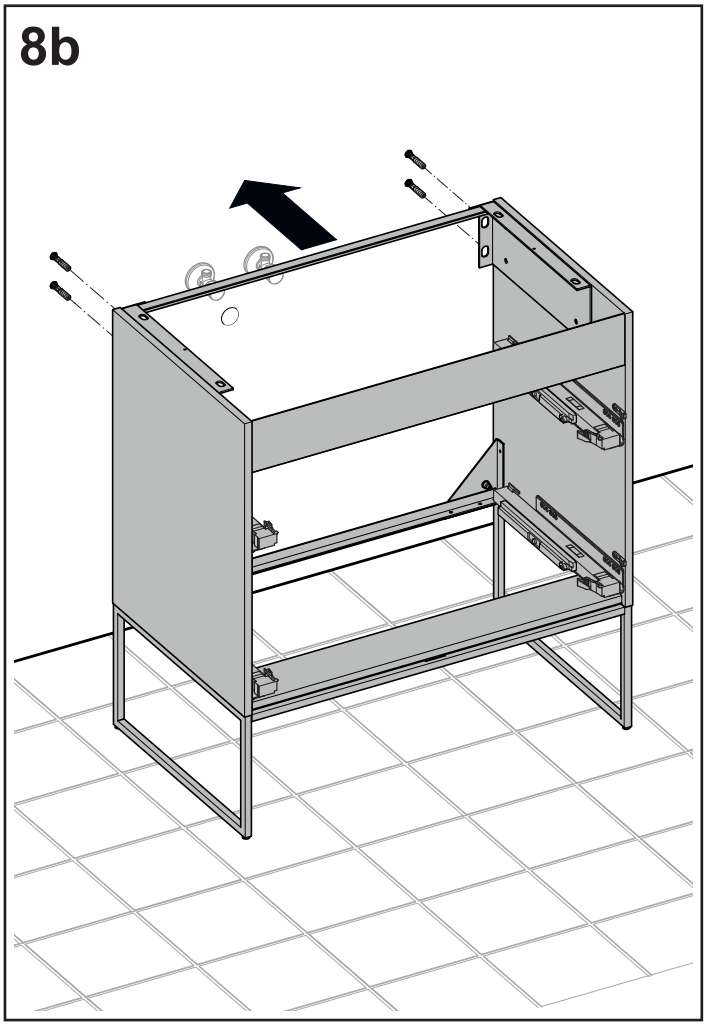
6b



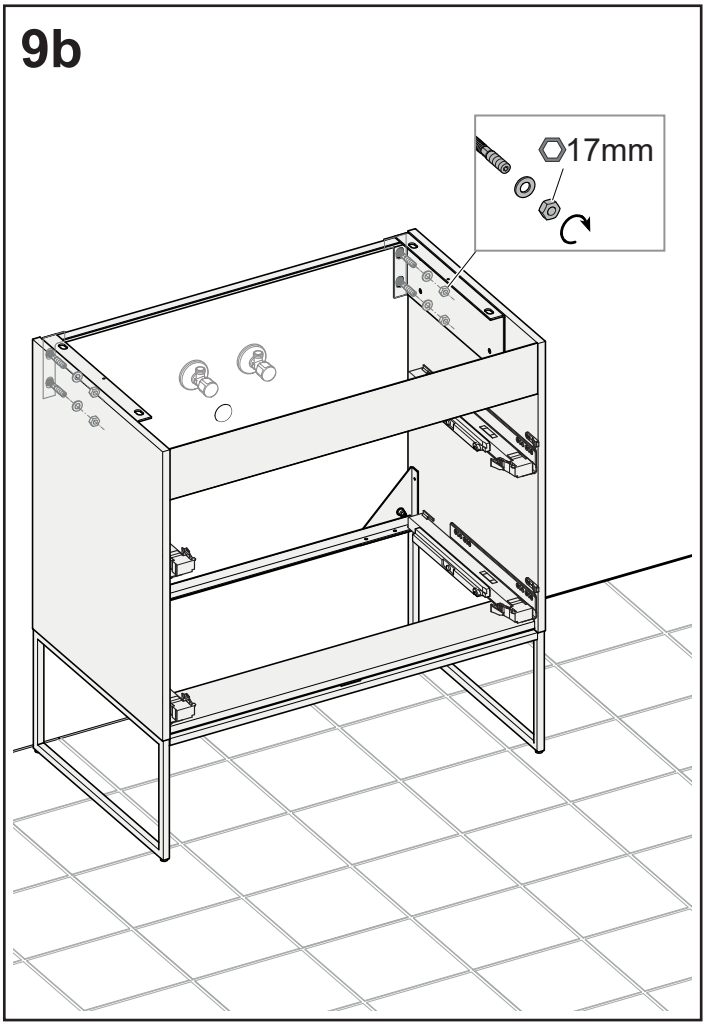
7b



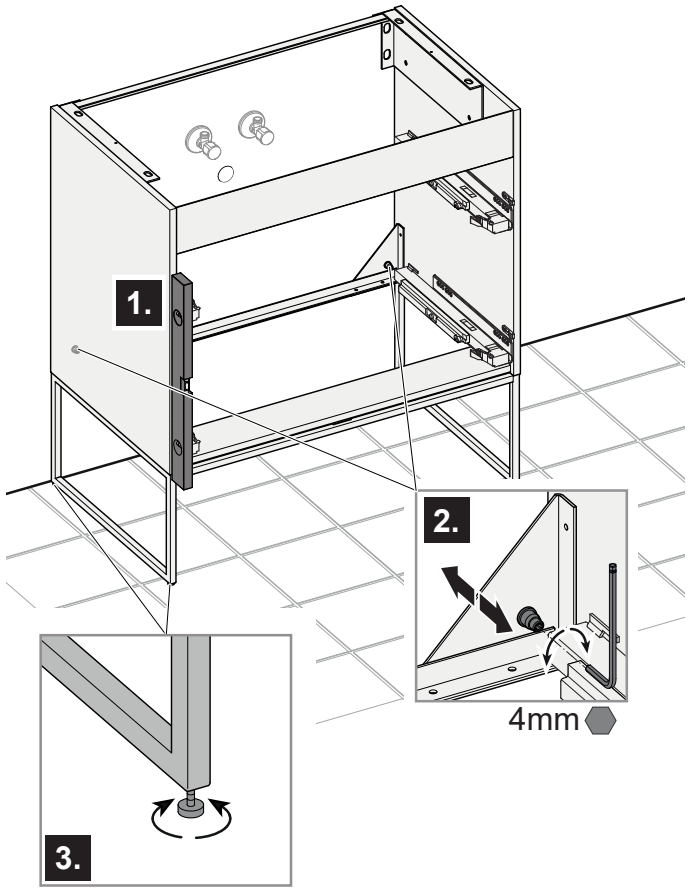
8b



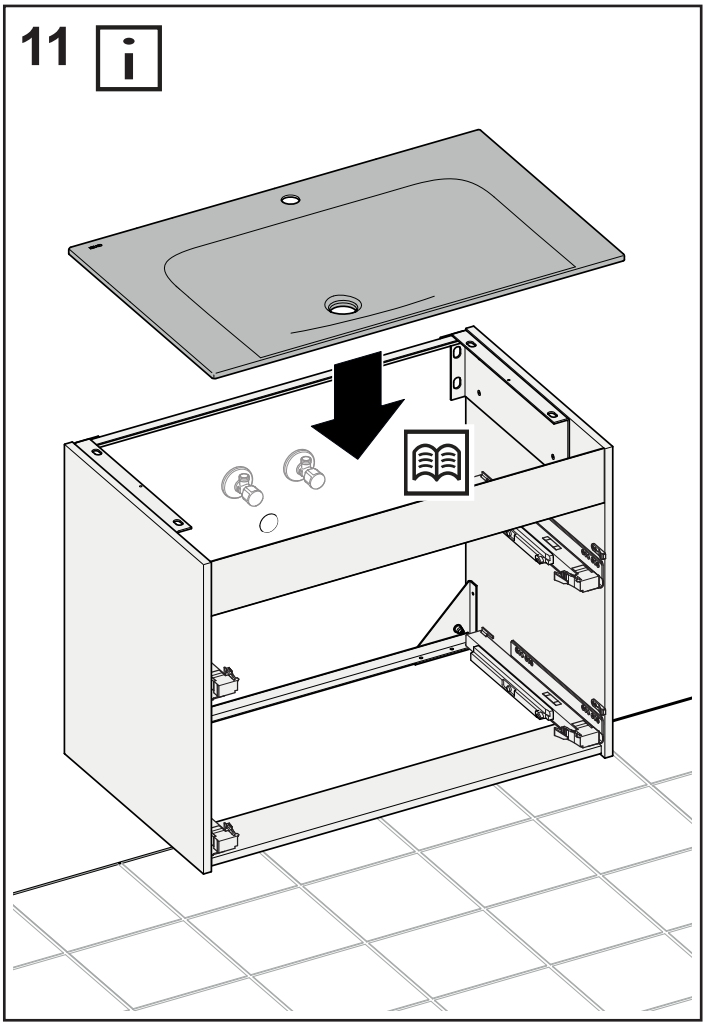
9b



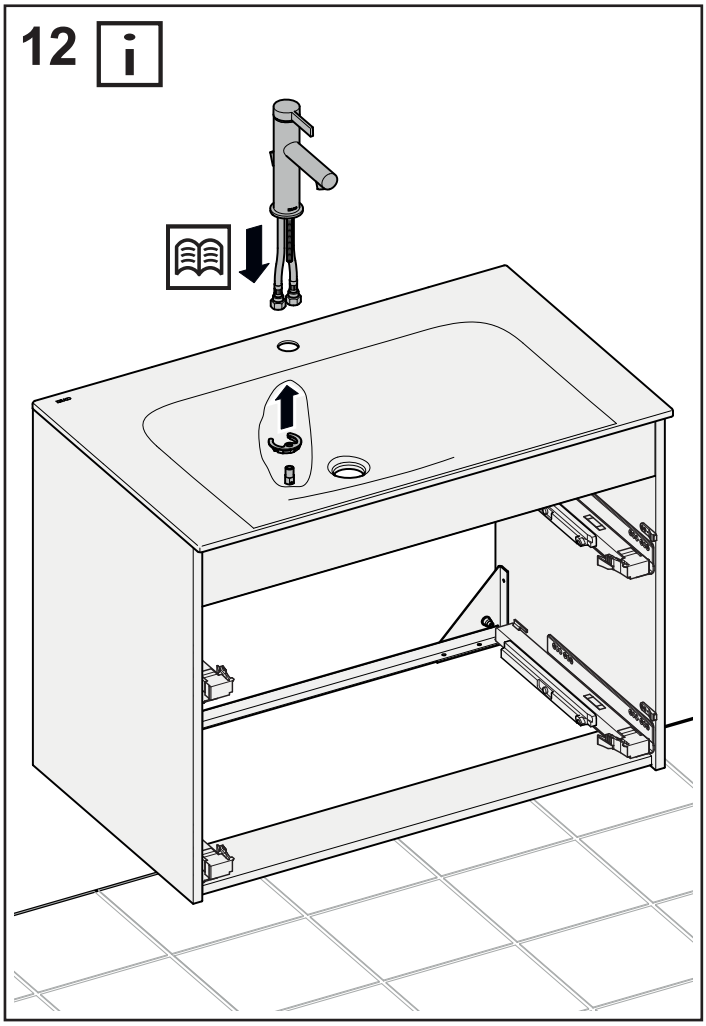
10b



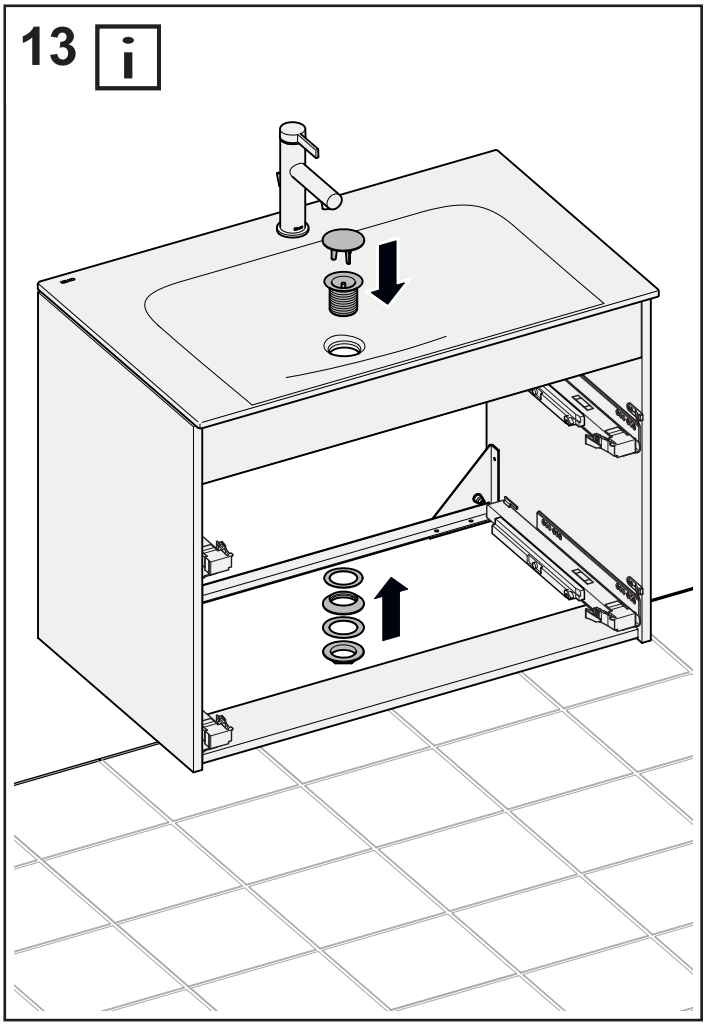
11



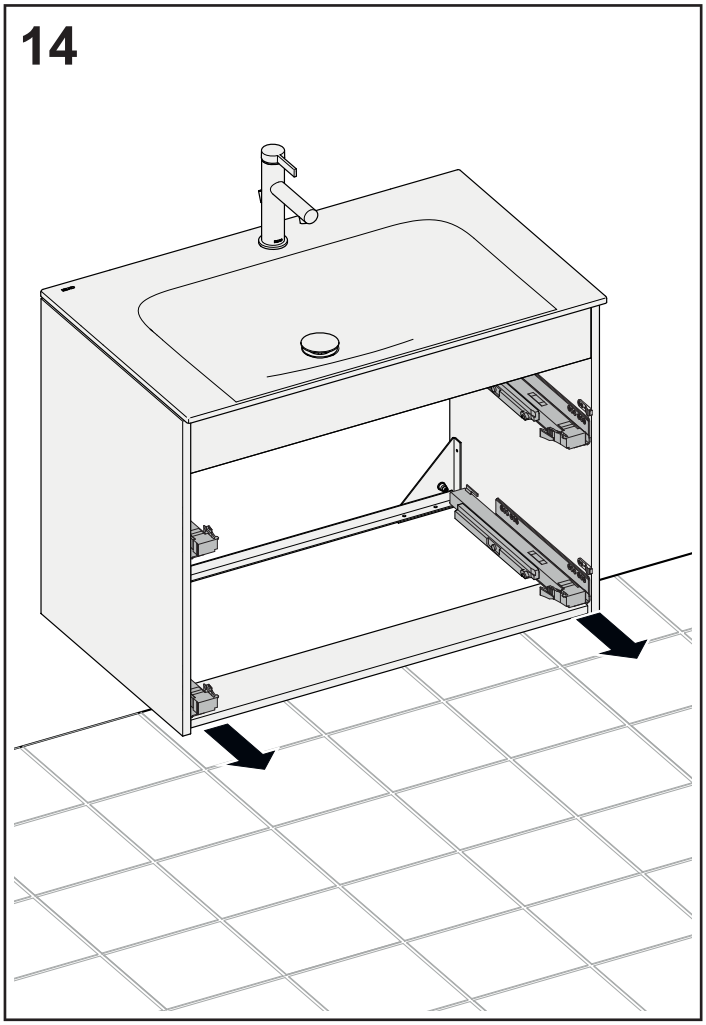
12



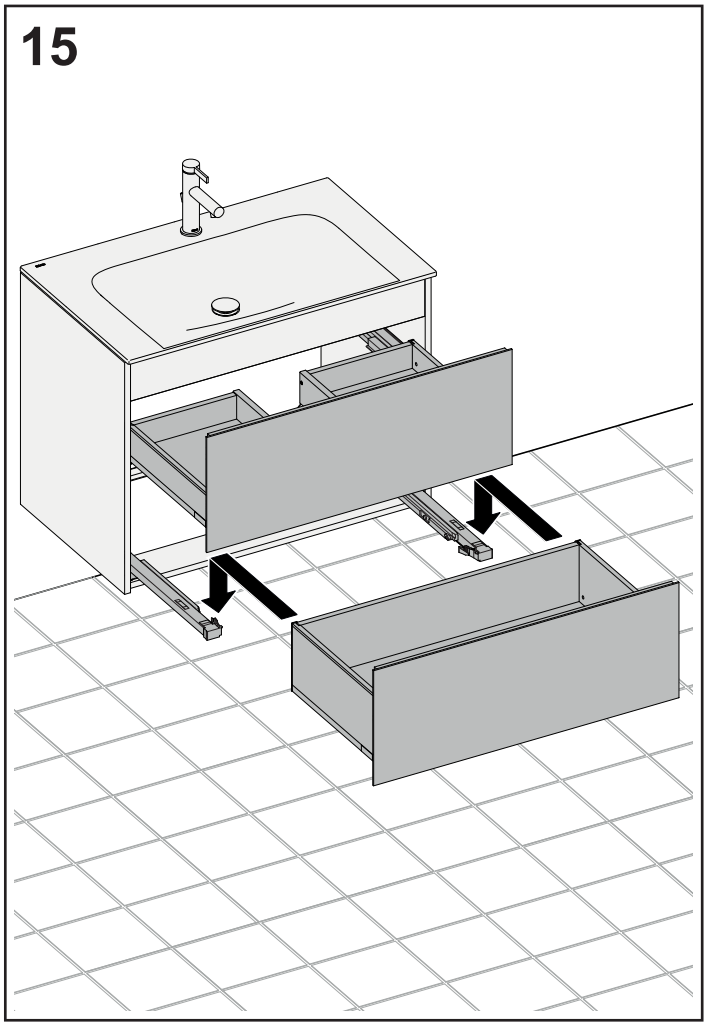
13



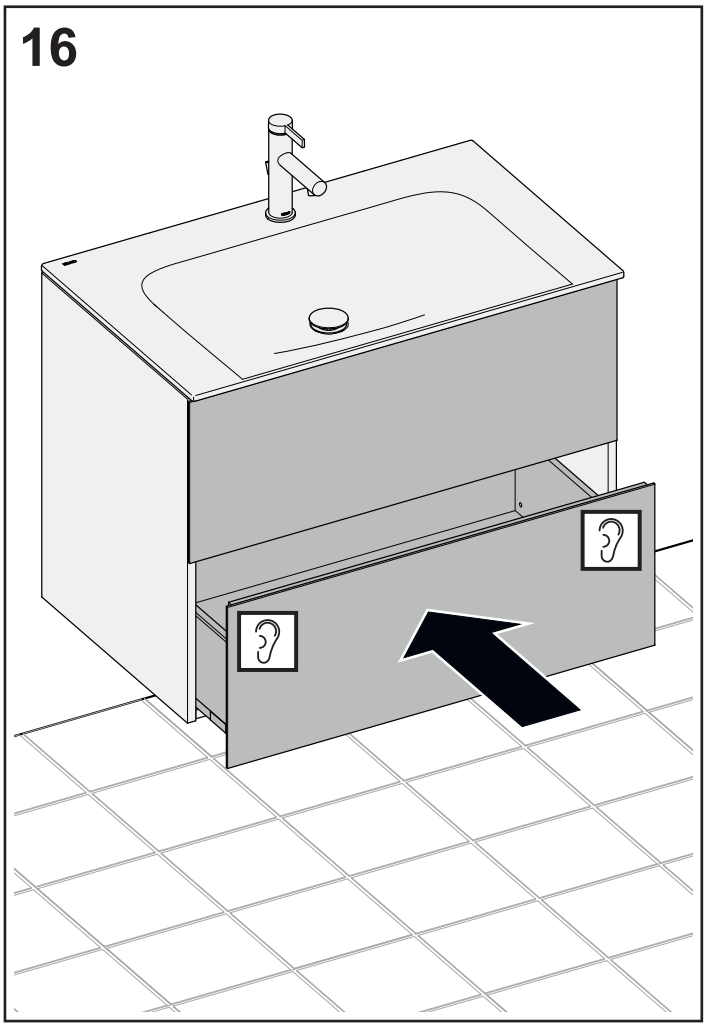
14

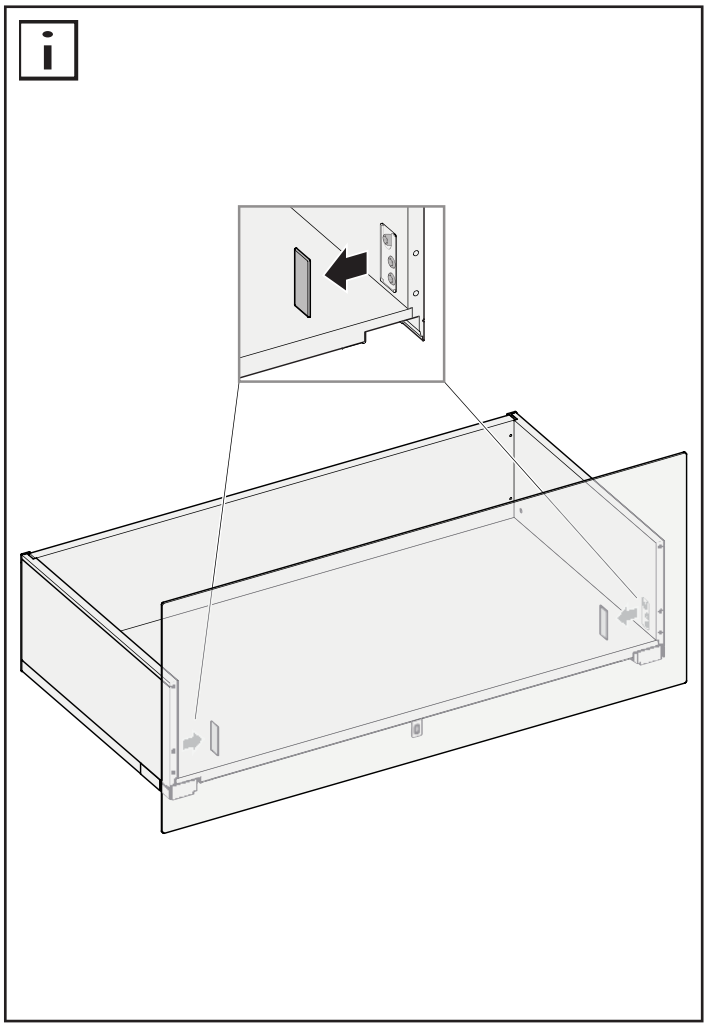


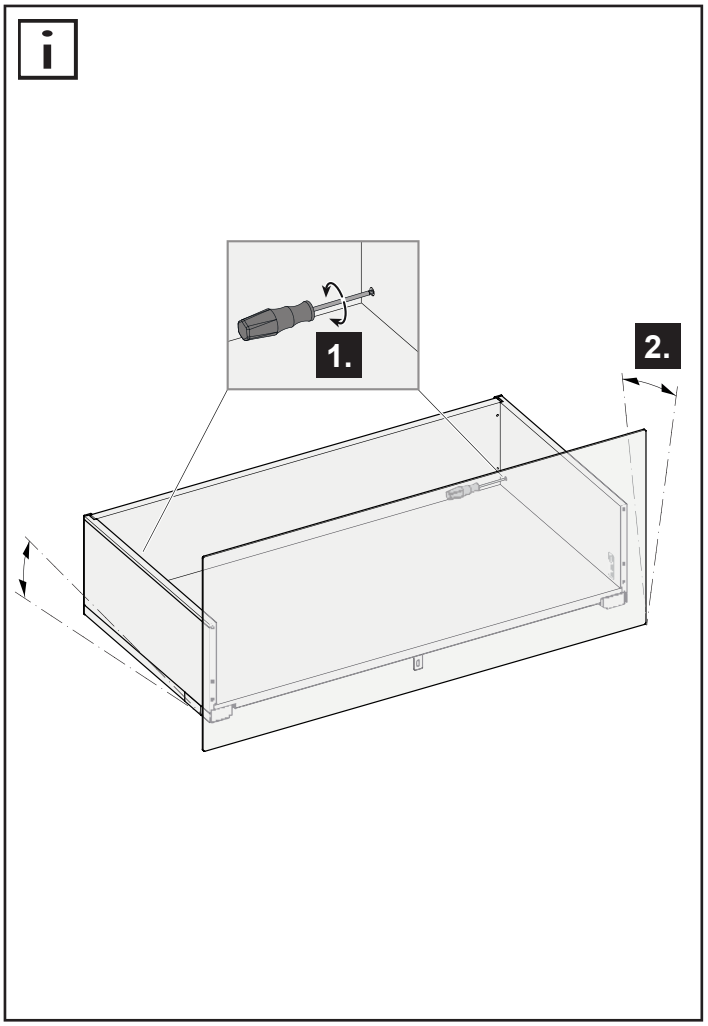
15

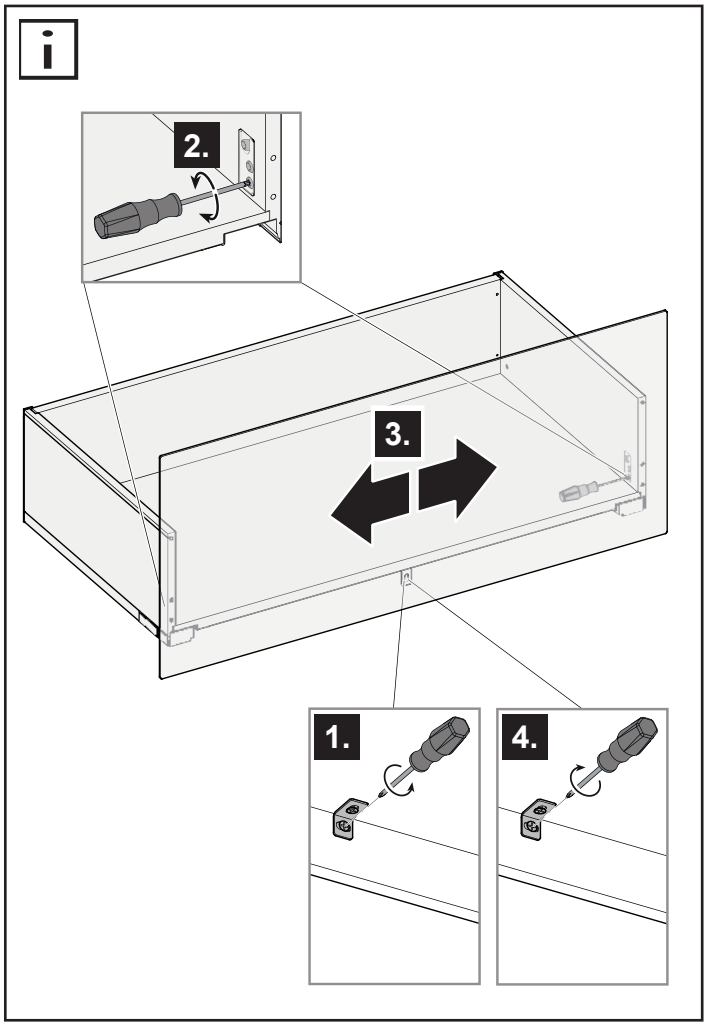


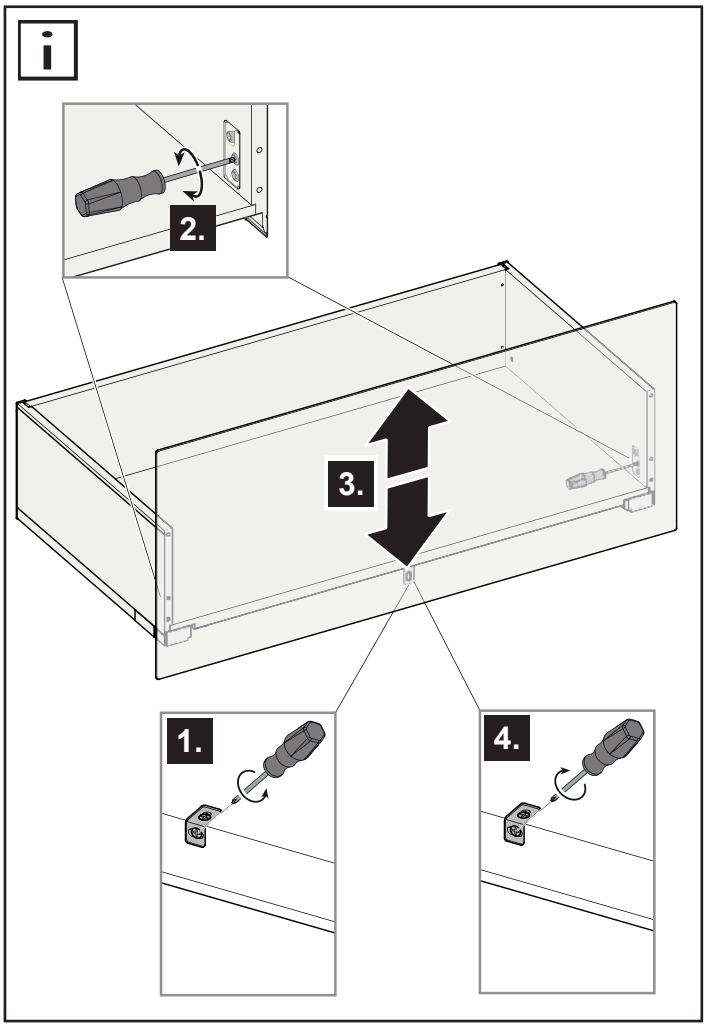
16

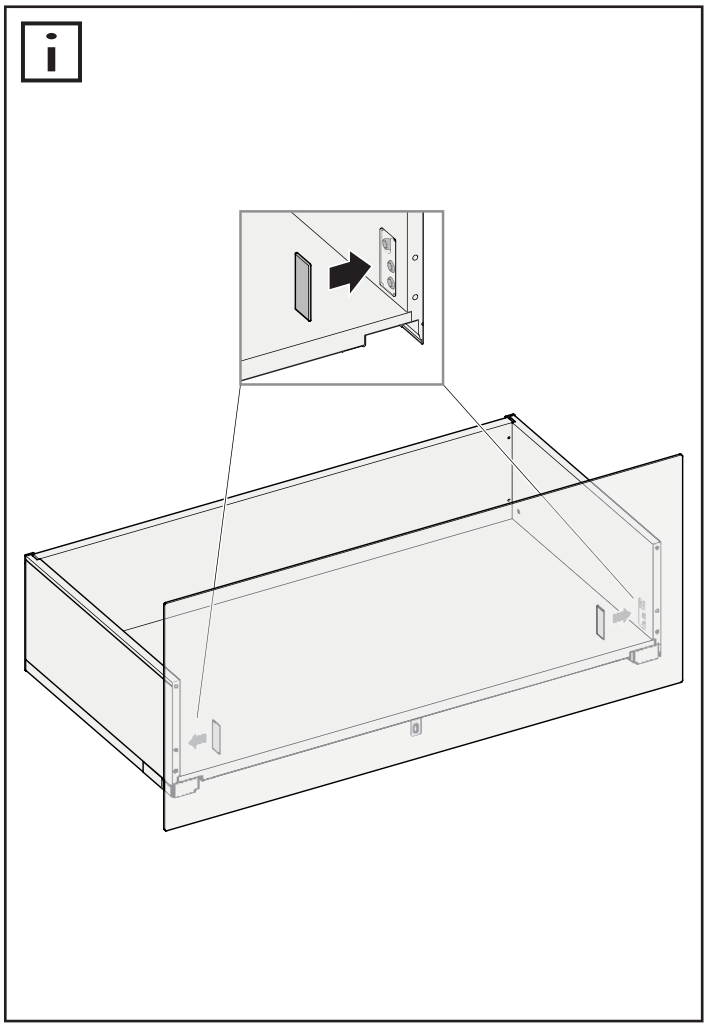





1.
2.


2.
3.
1.
4.


2.
3.
1.
4.



DE
KEUCO GmbH Co. KG
Oesestraße 36

D-58675 Hemer
Telefon: +49 2372 904-0
E-Mail: info@keuco.de

AT
KEUCO GmbH
Söllheimerstraße 16
Gebäude 1
A-5020 Salzburg
Telefon: +43 662 454056-0
E-Mail: office@keuco.at

CH
KEUCO AG
Willestrasse 9

CH-8957 Spreitenbach
Telefon: +41 62 888 00 20
E-Mail: info@keuco.ch

EN
KEUCO UK Ltd.
57 Sheffield Road
Dronfield
S18 2GF Derbyshire

Phone: +44 (0) 1442 865 220
E-Mail: info@keuco.co.uk

FR
KEUCO S. A. R. L.

5, Rue du Martelberg
F-67700 Monswiller

Téléphone: +33 3 88 700 200
E-Mail: bureau@keuco.fr

RU
представительство
Keuco в России
Ленинский проспект 64/2
119296 Москва
тел. + 7 495 953 81 11
Электронная почта:
office-russia@keuco.com

US
VELLA LLC
d. b. a. KEUCO NORTH AMERICA
4485 Tench Road / Ste 1121
Suwanee
Georgia 30024
Phone: +1 (877) 281-8260
E-Mail: office@keucoamericas.com

www.keuco.com

